

## EN QUOI CONSISTE LE PROGRAMME DE RECYCLAGE DE LA MAIN D'OEUVRE QUALIFIEE?

Le programme de recyclage de la main d'oeuvre qualifiée est l'un des cinq programmes qui constituent la Stratégie de formation professionnelle de l'Ontario. Ce programme offre aux gens de métier et aux travailleurs qualifiés des cours à temps plein ou à temps partiel, spécialement conçus pour adapter leurs connaissances aux changements technologiques, à la spécialisation grandissante et aux fluctuations du marché de l'emploi.

Ces cours de recyclage, d'une durée générale de 30 à 90 heures, sont donnés principalement par les collèges d'arts appliqués et de technologie de la province. Certains cours peuvent aussi être offerts en milieu de travail par l'entremise d'associations d'employeurs et de syndicats de travailleurs. Des certificats seront décernés aux finissants de chaque cours.

## QUELLE EST L'IMPORTANCE DU RECYCLAGE DE LA MAIN D'OEUVRE QUALIFIEE?

L'usage judicieux des technologies de pointe est essentiel à la prospérité continue de l'Ontario. Mais ce sont les compétences des travailleurs qui en déterminent l'efficacité.

Afin de pouvoir donner toute leur mesure et répondre aux exigences d'un marché du travail en évolution perpétuelle, les travailleurs ont souvent besoin de cours de formation supplémentaires. Ceci est tout particulièrement vrai pour ce qui est des développements technologiques relatifs aux métiers de l'énergie motrice, de la construction et du tôleage de précision.

## À QUI S'ADRESSE LE PROGRAMME DE RECYCLAGE DE LA MAIN D'OEUVRE QUALIFIEE?

Tout travailleur qualifié détenant un certificat d'apprentissage de l'Ontario, un certificat de qualification de l'Ontario ou leur équivalent peut poser sa candidature.

Les individus sont seulement éligibles aux programmes ayant un lien avec leur secteur d'apprentissage, leur métier ou leur expérience de travail.

## QUELS SONT LES PROGRAMMES PRÉSENTEMENT EN VIGUEUR?

Le Cours supérieur en électronique automobile pour les métiers de l'énergie motrice et le Cours sur les commandes électroniques dans les métiers de la construction sont déjà offerts à divers endroits.

## QUELS SONT LES PROGRAMMES MIS EN OEUVRE?

Des cours de recyclage sont également prévus en électronique industrielle, contrôle statistique du processus, tolérances, précision d'usinage, entretien en robotique, climatisation, injection de gas-oil et exploitation minière.

D'autres programmes seront développés à mesure que les besoins et priorités auront été déterminés en consultation avec les associations d'employeurs, les syndicats de travailleurs, les comités consultatifs provinciaux, les comités locaux de formation professionnelle, les bureaux de consultation en formation professionnelle, les collèges d'arts appliqués et de technologie et les comités locaux d'apprentissage.

Le comité consultatif provincial pour le recyclage de la main d'oeuvre qualifiée

est responsable d'établir les priorités selon la demande et les retombées économiques. Ce comité comprend des représentants des travailleurs, de l'industrie et du gouvernement ainsi que des représentants du milieu de l'apprentissage.

Pour obtenir des renseignements sur les cours récemment créés, veuillez vous adresser auprès d'un des bureaux d'apprentissage mentionnés dans cette brochure.

## QUI PROFITERA DU PROGRAMME DE RECYCLAGE DE LA MAIN D'OEUVRE QUALIFIEE?

En développant de nouvelles compétences, les travailleurs peuvent profiter davantage des nouvelles possibilités d'emploi, alors que les résidents de l'Ontario bénéficient de l'essor que l'usage plus répandu des technologies modernes donne à notre économie.

## COMMENT PEUT-ON S'INSCRIRE?

Toute personne intéressée peut obtenir des formulaires d'inscription dans les Bureaux locaux d'apprentissage et dans les collèges d'arts appliqués et de technologie.

Une allocation spéciale de soutien sera disponible pour aider à défrayer les frais de garde d'enfants, de logement et de transport encourus par les participants au programme.

Pour plus de renseignements, adressez-vous au Bureau d'apprentissage ou au Bureau de consultation en formation professionnelle situé dans le collège d'arts appliqués et de technologie le plus près de chez vous. Ou composez sans frais le numéro de la ligne directe FORMATION au 1-800-387-5656.

## BUREAUX RÉGIONAUX DE L'APPRENTISSAGE

Pour obtenir des renseignements additionnels, veuillez communiquer avec le bureau le plus près de chez vous.

Barrie (705) 737-1431  
Belleville (613) 968-5558  
Brantford (519) 756-5197  
Brockville (613) 342-5481  
Chatham (519) 354-9100  
Cornwall (613) 938-9702  
Hamilton (416) 521-7764  
Kenora (807) 468-3325  
Kingston (613) 545-4338  
London (519) 453-7190  
Mississauga (416) 897-1551  
North Bay (705) 474-5546  
Oshawa (416) 576-0171  
Ottawa (613) 731-7100  
Owen Sound (519) 376-5790  
Pembroke (613) 735-3911  
Peterborough (705) 743-4172  
St. Catharines (416) 684-8543  
Sarnia (519) 542-7705  
Sault Ste. Marie (705) 942-4420  
Sudbury (705) 675-4481  
Thunder Bay (807) 475-1605  
Timmins (705) 264-2354  
Toronto Centre (416) 965-4211  
Toronto Est (416) 750-3533  
Waterloo (519) 884-5460  
Windsor (519) 254-8564

Stratégie de formation professionnelle de l'Ontario



Ministère de la Formation professionnelle



Imprimeur de la Reine pour l'Ontario 1987

ISBN 0-7729-2664-6

CA 20N  
SK  
-2014

Government  
Publications

# WHAT IS TRADES UPDATING?



Ontario's Training Strategy  
Ministry of Skills Development



## WHAT IS TRADES UPDATING?

Trades Updating, part of Ontario's Training Strategy, offers journeymen and workers in the skilled trades full-and part-time courses to update their skills in response to new technologies, increased need for specialization and changing job markets.

Courses usually run between 30 and 90 hours and are offered at Ontario's colleges of applied arts and technology. Courses may also be offered in the workplace by employers, employer associations and unions. Certificates are awarded upon successful completion of each course.

## WHY IS TRADES UPDATING IMPORTANT?

Better and more widespread use of new technology is essential to strengthening Ontario's competitive business position. But gaining full advantage from such technology relies on workers' skills.

New and changing job markets often require additional training to keep individuals up-to-date and working at their full potential. This is particularly evident with new technological developments in the Motive Power, Construction and Precision Metal Machining Trades.

## WHO IS ELIGIBLE FOR TRADES UPDATING?

Skilled workers holding an Ontario Certificate of Apprenticeship, or an Ontario Certificate of Qualification, or who can establish equivalency can apply for Trades Updating.

Individuals are eligible only for programs related to their apprenticeship, trade or documented career experience.

Individuals are eligible only for programs related to their apprenticeship, trade or documented career experience.

## WHAT SPECIFIC PROGRAMS ARE AVAILABLE NOW?

Advanced Automotive Electronics for the Motive Power Trades and Electronic Controls for Construction Trades are being offered in a variety of locations.

## WHAT PROGRAMS ARE BEING DEVELOPED?

Trades Updating courses in Industrial Electronics, Welding, Statistical Process Control, Sheet Metal, Precision Metal Machining, Robotic Maintenance, Air-conditioning, Diesel Fuel Injection, and Mining are all being introduced.

Other programs are being developed as needs are identified and priorities are set in consultation with employer and labour organizations, Provincial Advisory Committees, Community Industrial Training Committees, Ontario Skills Development Offices, colleges of applied arts and technology, and local Apprenticeship Committees.

Priorities based on demand and economic benefits are established by the Provincial Advisory Committee for Trades Updating, which is composed of labour, industry and government representatives and representatives in the Apprenticeship field.

For up-to-date information on the availability and location of courses contact one of the Apprenticeship offices listed in this brochure.

## WHO WILL BENEFIT FROM TRADES UPDATING?

By attaining new skills, workers strengthen their ability to take advantage of new job requirements while residents of Ontario benefit as better use of new technology strengthens our economy.

## HOW TO APPLY?

Registration forms are available at local Apprenticeship Offices and colleges of applied arts and technology.

Participants in Trades Updating courses may also be eligible for a Special Support Allowance to help cover the costs of childcare, accommodation and transportation.

For further information, contact your local Apprenticeship Office or Ontario Skills Development Office, through your local college of applied arts and technology.

Or call the toll-free TRAINING HOTLINE 1-800-387-5656

## APPRENTICESHIP REGIONAL OFFICES

For more information, please contact the office nearest you.

Barrie (705) 737-1431  
Belleville (613) 968-5558  
Brantford (519) 756-5197  
Brockville (613) 342-5481  
Chatham (519) 354-9100  
Cornwall (613) 938-9702  
Hamilton (416) 521-7764  
Kenora (807) 468-3325  
Kingston (613) 545-4338  
London (519) 453-7190  
Mississauga (416) 897-1551  
North Bay (705) 474-5546  
Oshawa (416) 576-0171  
Ottawa (613) 731-7100  
Owen Sound (519) 376-5790  
Pembroke (613) 735-3911  
Peterborough (705) 743-4172  
St. Catharines (416) 684-8543  
Sarnia (519) 542-7705  
Sault Ste. Marie (705) 942-4420  
Sudbury (705) 675-4481  
Thunder Bay (807) 475-1605  
Timmins (705) 264-2354  
Toronto Central (416) 965-4211  
Toronto East (416) 750-3533  
Waterloo (519) 884-5460  
Windsor (519) 254-8654



LE  
RECYCLAGE  
DE LA MAIN-D'OEUVRE  
QUALIFIÉE

